



Faculdade de Letras  
Oferta de Disciplinas para Graduação

Disciplina: <b>LÍNGUA FRANCESA : PRODUÇÃO DE TEXTOS - (ONLINE)</b>		Código: LET 092
Professor: <b>Renato de Mello</b>	Ano: <b>2010</b>	Semestre: <b>primeiro</b>
Pré-requisito: já ter cursado língua francesa III		
Carga horária teórica e prática: 60 h	Total: 60h	Nº créditos: 04
<u>Ementa:</u>  Desenvolvimento da habilidade escrita, através de estratégias discursivas, visando a compreensão do processo da escrita, o reconhecimento e a organização dos recursos textuais.  O curso será ministrado online, via TELEDUC. Depois de matricular-se na disciplina, favor enviar email para o professor para primeiros contatos ( <a href="mailto:ufmgrenato@hotmail.com">ufmgrenato@hotmail.com</a> )		
<u>Conteúdo Programático:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Formular um sentido proposicional para o enunciado;</li><li>• Deduzir o significado de itens lexicais não-familiares;</li><li>• Inferir informação não explicitamente citada, completar informação elíptica, fazer 'pontes' de inferências;</li><li>• Inferir limites entre duas ou mais proposições;</li><li>• Ensinar estratégias de produção textual: predição, inferência, campos semânticos, palavras-chave, contextos imediato e global, conhecimento prévio, índices tipográficos, seletividade...</li><li>• Reconhecer indicadores do discurso para introduzir uma idéia, mudar de tópico ou ênfase, esclarecer, expandir pontos, expressar contraste;</li><li>• Construir uma idéia/tema principal em uma extensão do discurso, distinguindo os pontos principais dos detalhes de apoio;</li><li>• Prever partes subseqüentes do discurso em níveis conceituais;</li><li>• Identificar elementos no discurso que possam ajudar a formar uma organização esquemática;</li><li>• Manter a continuidade do contexto para auxiliar nas predições e verificação de proposições no discurso;</li><li>• Selecionar pistas do texto escrito para completar a predição esquemática;</li><li>• Evidenciar a produção textual como uma prática sócio-interacional.</li></ul>		
<u>Bibliografia básica:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Um dicionário bilíngüe português – francês (encontrado nas bibliotecas da UFMG)</li><li>• Um dicionário bilíngüe francês – português (encontrado nas bibliotecas da UFMG)</li><li>• Um dicionário todo em francês (encontrado nas bibliotecas da UFMG)</li><li>• Uma gramática francesa – (repassada pelo professor)</li></ul>		

Alguns dos sites relacionados às aulas ministradas online:

- <http://www.nuspple.cce.ufsc.br/saber%20mais%20frances.htm>
- <http://www.infoescola.com/frances/>
- <http://francoclic.mec.gov.br/>
- <http://www.bescherelle.com/>
- <http://www.priberam.pt/dlpo/dlpo.aspx>
- <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/ressources/recurfr29.htm>
- <http://dictionary.reverso.net/>
- <http://www.polarfle.com/exercice/exosubjav.htm>
- <http://www.restena.lu/amifra/exos/conj/tableaux.htm>
- <http://www.bussolaescolar.com.br/tradutor.htm>
- <http://br.babelfish.yahoo.com/>
- <http://dictionnaire.tv5.org/>
- [http://tr.voila.fr/traduction\\_voila.php](http://tr.voila.fr/traduction_voila.php)
- [http://fr.yahoo.com/index\\_narrow.html](http://fr.yahoo.com/index_narrow.html)
- <http://www.celin.ufpr.br/fr/sites.htm>